



EN	User manual	HU	Felhasználói kézikönyv
CS	Příručka pro uživatele	SK	Príručka uživateľa

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2017 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.



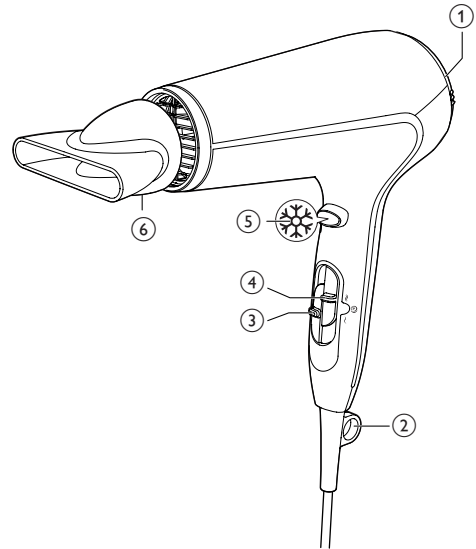
English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register
your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the
appliance and keep it for future reference.

- **WARNING:** Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of



experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.



2 Dry your hair

- 1 Connect the plug to a power supply socket.
 - 2 Attach the nozzle (6) onto the hair dryer.
 - 3 Adjust the airflow switch (3) to **I** for gentle airflow and styling, or **II** for strong airflow and fast drying.
 - 4 Adjust the temperature switch (4) to **☺** for hot airflow, **☹** for warm airflow, or **☺** for efficiently drying your hair at a constant caring temperature. Press the Cool shot button **☼** (5) for cool airflow to fix your style.
- The appliance with ionic function provides additional shine and reduces frizz. The ionic function automatically activates when the appliance is switched on.
 - ➔ The ionic function may produce a special odor. It is normal and caused by the ions which are generated.

After use:

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
- 3 Take the air inlet grille (1) off the appliance to remove hair and dust.
 - ➔ Rotate the air inlet grille anti-clockwise to take it off the appliance.
 - ➔ Rotate the air inlet grille clockwise to reattach it to the appliance.
- 4 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (2).

3 Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li plně využívat výhod, které nabízí podpora společnosti Philips, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

1 Důležité

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- **VAROVÁNÍ:** Zařízení nepoužívejte poblíž vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj a nechte ho několik minut vychladnout. Než přístroj znovu zapnete, přesvědčte se, že mřížky vstupu a výstupu vzduchu nejsou blokovány například prachem, vlasy apod.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát.



- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrikář.
- Nevkládejte kovové předměty do mřížek pro vstup a výstup vzduchu. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Mřížky pro vstup vzduchu udržujte trvale volné.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Po použití netahejte za napájecí kabel. Přístroj odpojte vždy vytáhnutím zástrčky.
- Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu společnosti Philips. Opravy provedené nekvalifikovanými osobami mohou být pro uživatele mimořádně nebezpečné.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Životní prostředí

Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU). Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.



2 Vysoušení vlasů

- 1 Zapojte zástrčku do zásuvky.
 - 2 Připevněte trysku (6) na vysoušeč vlasů.
 - 3 Nastavte přepínač proudu vzduchu (3) do polohy **I** pro jemný proud vzduchu a styling nebo do polohy **II** pro silný proud vzduchu a rychlé vysoušení.
 - 4 Nastavte přepínač teploty (4) do polohy **☺** pro horký proud vzduchu, do polohy **☹** pro teplý proud vzduchu nebo do polohy **☺** pro efektivní vysoušení vlasů pomocí konstantní šetrné teploty. Stiskněte tlačítko Cool shot **☼** (5) pro chladný proud vzduchu vhodný pro zpevnění účesu.
 - Přístroj s funkcí ionizace poskytuje nadstandardní lesk a redukuje zacuchávání vlasů. Funkce ionizace je automaticky aktivována po zapnutí přístroje.
 - ➔ Funkce ionizace může produkovat specifickou vůni. Vzniká v důsledku generování iontů a jde o normální jev.
- Po použití:**
- 1 Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
 - 2 Položte jej na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne.
 - 3 Sejměte z přístroje mřížku vstupu vzduchu (1) a odstraňte vlasy a prach.
 - ➔ Chcete-li vyjmout mřížku pro vstup vzduchu z přístroje, otočte s ní proti směru hodinových ručiček.
 - ➔ Chcete-li mřížku pro vstup vzduchu znovu nasadit na přístroj, otočte s ní po směru hodinových ručiček.
 - 4 Skladujte jej na bezpečném, suchém a bezprašném místě. Přístroj lze zavěsit za závěsnou smyčku (2).

3 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo pokud potřebujete nějakou informaci, navštívte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com/support nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi (telefonní číslo najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Magyar

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözzöljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

1 Fontos tudnivalók

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

- FIGYELMEZTETÉS: Óvja a készüléket a víztől.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló, vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Túlhevülés esetén a készülék automatikusan kikapcsol. Húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból, és néhány percig hagyja hűlni. Mielőtt újra bekapcsolná a készüléket, ellenőrizze a szellőzőrácsot, hogy haj, szősz stb. nem akadályozza-e a levegő áramlását.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- A még nagyobb védelem érdekében ajánlott egy hibaáram-védőkapcsoló (RCD) beépítése a fürdőszobát ellátó áramkörbe. Ez a kapcsoló max. 30 mA névleges hibaáramot nem lépheti túl. További tanácsot szakembertől kaphat.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyat a levegőrácsokba.
- Soha ne fedje le a levegő bemeneti rácsot.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azon feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.

- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.
- Ha a készülék csatlakoztatva van a feszültséghez, soha ne hagyja azt felügyelet nélkül.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- A használatot követően ne húzza meg a hálózati kábelt. A hálózati kábel fali aljzatból történő kihúzásakor mindig tartsa szorosan a csatlakozódugót.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. A szakszerűtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses mezőkre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Környezetvédelem

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU). Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

2 Hajszárítás

- Csatlakoztassa a dugaszt a tápcsatlakozó aljzatba.
 - Csatlakoztassa a fűvőfejet () a hajszárítóra.
 - Állítsa a légáramkapcsolót () I helyzetbe gyenge légáramhoz és formázáshoz, vagy II helyzetbe erős légáramhoz és gyors szárításhoz.
 - Állítsa a hőmérséklet-kapcsolót () II helyzetbe a forró légáramhoz, I helyzetbe a meleg légáramhoz vagy III helyzetbe a kíméletes hőmérsékleten történő hatékony hajszárításhoz. A frizúra rögzítéséhez szükséges hideg légáramhoz nyomja meg a hideglevegő-fokozat gombot  ().
- Az ionizáló funkcióval rendelkező készülék további csilllogást ad, és kisimítja a haját. Az ionizáló funkció a készülék bekapcsolásakor automatikusan működésbe lép.
 - Az ionizáló funkció használata jellegzetes szaggal jár. Ez a szag teljesen normális jelenség, a termelődő ionok okozzák.

A használatot követően:

- Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
- Helyezze a készüléket egy hőálló felületre, amíg az ki nem hűl.
- A hajszálak és a por eltávolításához nyissa ki a szellőzőrácsot ().
 - A szellőzőrácsot az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva távolíthatja el a készülékről.
 - A visszaszereléshez forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba.
- A készüléket száraz és portól mentes helyen tárolja. A készülék az akasztóhurokra () függesztve is tárolható.

3 Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége vagy valamilyen probléma merül fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com/support), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Slovensky

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

1 Dôležité informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na používanie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

- VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy, umývadla ani inej nádoby obsahujúcej vodu.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Ak sa zariadenie prehreje, automaticky sa vypne. Odpojte zariadenie zo siete a nechajte ho niekoľko minút vychladnúť. Pred opätovným zapnutím zariadenia skontrolujte, či nie sú mriežky upchaté chuchvalcami prachu, vlasmi a pod.
- V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Ak chcete zabezpečiť zvýšenú ochranu, odporúčame vám namontovať do elektrického obvodu, ktorý privádza elektrickú energiu do kúpeľne, zariadenie zvyškového prúdu (RCD). Toto zariadenie RCD nesmie mať nominálny zostatkový prevádzkový prúd vyšší ako 30 mA. Požiadajte o radu inštalatéra.
- Do mriežok na vstup a výstup vzduchu nezasúvajte kovové objekty. Predídete tak zásahu elektrickým prúdom.
- Nikdy neblokujte mriežku na vstup vzduchu.
- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takého príslušenstvo alebo

- súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Po použití neťahajte za napájací kábel. Zariadenie vždy odpojte od siete uchopením a potiahnutím za zástrčku.
- Zariadenie nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Zariadenie vždy vráťte do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú, prípadne opravia. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre používateľa predstavovať veľké nebezpečenstvo.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Životné prostredie

Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ). Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

2 Sušenie vlasov

- Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
 - Pripojte nástavec () k sušiču vlasov.
 - Nastavením prepínača prúdu vzduchu () na stupeň I spustíte jemný prúd vzduchu na tvarovanie účesu. Nastavením na stupeň II sa zapne silný prúd vzduchu a umožní rýchle sušenie.
 - Ak chcete použiť horúci prúd vzduchu, nastavte prepínač teploty () na stupeň II , ak chcete použiť teplý prúd vzduchu, nastavte ho na stupeň I alebo na stupeň III , ak chcete účinne sušiť vlasy pri stálnej teplote šetnej k vlasom. Stlačením tlačidla dávky studeného vzduchu  () zapnete prúd studeného vzduchu, ktorý zafixuje váš účes.
- Zariadenie s funkciou ionizácie dodáva vlasom vyšší lesk a zabraňuje strapateniu. Funkcia ionizácie sa spustí automaticky, keď zapnete zariadenie.
 - Pri používaní funkcie ionizácie sa môže tvoriť charakteristická vôňa. Spôsobujú ju vzniknuté ióny a je prirodzenou súčasťou ich tvorby.

Po použití:

- Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- Umiestnite ju na teplovzdorný podklad a počkajte, kým vychladne.
- Zložte mriežku na vstup vzduchu () zo zariadenia a odstráňte vlasy a prach.
 - Ak chcete mriežku na vstup vzduchu zložiť zo zariadenia, otočte ju proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
 - Ak chcete mriežku na vstup vzduchu znovu pripojiť k zariadeniu, otočte ju v smere pohybu hodinových ručičiek.
- Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste. Môžete ho tiež zavesiť za očko na zavesenie ().

3 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo ak sa vyskytne problém, navštívte webovú lokalitu spoločnosti Philips na adrese www.philips.com/support alebo kontaktujte stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v medzinárodnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.